

Revised February 7, 2005 / Modifié le 7 février 2005
STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS

Legislative Assembly Chamber / Chambre de l'Assemblée législative

REVISED AGENDA / ORDRE DU JOUR MODIFIÉ

Changes / Modifications :

- *Office of Human Resources will meet Tuesday, February 8th at 2 o'clock p.m. instead of 1 o'clock p.m. / Le Bureau des ressources humaines se réunira le mardi 8 février à 14 heures au lieu de 13 heures.*

- *The Department of Supply and Services have been added to the agenda for Thursday, February 17, 2005 at 1 o'clock p.m. / Le ministère de l'Approvisionnement et des Services a été ajouté à l'ordre du jour du jeudi 17 février 2005, à 13 heures.*

Thursday, February 3, 2005
le jeudi 3 février 2005

1:00 p.m.
13 h 00

Auditor General / vérificateur général

Appearing / Témoins :

Daryl Wilson, Auditor General / vérificateur général
Kenneth D. Robinson, Deputy Auditor General / vérificateur général adjoint

Reviewing Report of the Auditor General - Volumes I and II, 2004 / Examen du rapport du vérificateur général, volumes 1 et 2, 2004

3:00 p.m.
15 h 00

Office of the Comptroller / bureau du contrôleur

Appearing / Témoins :

Michael Ferguson, Comptroller / contrôleur
Janet Gallagher, Director, Accounting Services / directrice, Services comptables
Stephen Thompson, Director, Audit and Consulting Services / directeur, Services de vérification et de consultation

Year under review / Année à l'étude : 2003-2004

Tuesday, February 8, 2005
le mardi 8 février 2005

10:00 a.m.
10 h 00

Department of Finance including Service of the Public Debt / ministère des Finances, y compris le Service de la dette publique

Related General Government Programs / Gouvernement général, programmes connexes

- Legislated Pension Plans / Régime de pension prévus par la loi

- Supplementary Funding Provision / Provision pour fonds supplémentaires

- Consolidated Entities / Entités consolidées

Appearing / Témoin :

John Mallory, Deputy minister / sous-ministre

Year under review / Année à l'étude : 2003-2004

2:00 p.m.
14 h 00

Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines

Appearing / Témoins :

Laura Freeman, Deputy minister / sous-ministre
Frank Camm, Director, Human Resources Information (Division) / directeur, Information sur les ressources humaines (Division)

Dorine Taylor, Assistant Deputy Minister, Labour Relation Services / sous-ministre adjointe, Services des relations de travail

Brian Durelle, Assistant Deputy Minister, Employee Compensation and Benefits / directeur, Politiques de rémunération et de recrutement

Christina Winsor, Director, Communications / directrice, Communications

STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS

Legislative Assembly Chamber / Chambre de l'Assemblée législative

REVISED AGENDA / ORDRE DU JOUR MODIFIÉ

Tuesday, February 8, 2005
le mardi 8 février 2005

(Cont'd)

Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines

Lisa Doucette, Assistant Deputy Minister, Staffing, Employee Development / sous-ministre adjointe, Recrutement et Perfectionnement professionnel

Hubert Cormier, Executive Director, Official Languages and Workplace Equity / directeur exécutif, Langues officielles et équité au travail

Linda Dashwood, Director, Management Services / directrice, Services de gestion

Year under review / Année à l'étude : 2003-2004

Wednesday, February 9, 2004
le mercredi 9 février 2004

9:00 a.m.
9 h 00

Department of Business New Brunswick / ministère des Entreprises Nouveau-Brunswick

Appearing / Témoins :

Maurice J. Bernier, Deputy Minister / sous-ministre

Mike McIntosh, Assistant Deputy Minister, Investment & Exports / sous-ministre adjoint, Investissements et exportations

Cecil Freeman, Assistant Deputy Minister, Business eNB.ca and Innovation / sous-ministre adjoint, Entreprises, eNB.ca et innovation

Phil LePage, Assistant Deputy Minister - Finance & Support / sous-ministre adjoint, Finances et soutien

Joanne Walker, Director - Finance, Administration and MIS / directrice, Finances, Administration et SIG

Deborah McQuade, Executive Director - Financial Programs / directrice générale, Programmes financiers

Year under review / Année à l'étude : 2003-2004

1:00 p.m.
13 h 00

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture / ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture

Appearing / Témoins :

Byron James, Deputy Minister / sous-ministre

Clair Gartley, Assistant Deputy Minister, Agriculture and Bio-economy / sous-ministre adjoint, Agriculture et Bioéconomie

Roland Cormier, Assistant Deputy Minister, Marine Resources / sous-ministre adjoint, Ressources marines

Gérin Girouard, Executive Director, Corporate Services / directeur exécutif, Services généraux

Year under review / Année à l'étude : 2003-2004

**STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS**

Legislative Assembly Chamber / Chambre de l'Assemblée législative

REVISED AGENDA / ORDRE DU JOUR MODIFIÉ

**Thursday, February 10, 2005
le jeudi 10 février 2005**

9:00 a.m.
9 h 00

Department of Public Safety / ministère de la Sécurité publique
Appearing / Témoins :
Louise Lemon, Deputy Minister - Public Safety / sous-ministre, Sécurité publique
James Carter, Assistant Deputy Minister, Community and Correctional Services / sous-ministre adjoint, Services communautaires et correctionnels
Marc Léger, Assistant Deputy Minister, Safety Services / sous-ministre adjoint, Services de sécurité
Brian Wilkins, Director, Financial Services / directeur, Services financiers
Bonnie Fung, Director, Corporate Services / directeur, Division des services généraux
Dianne Kelly, Chief Coroner / Coroner en chef
Patricia Hyland, Director, Communications / directrice, Communications
Monique Drapeau-Miles, Executive Director, Policy and Public Affairs / directrice générale, Politiques et affaires publiques
Year under review / Année à l'étude : 2003-2004

1:00 p.m.
13 h 00

Department of Natural Resources and Energy / ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie
Appearing / Témoins :
David Ferguson, Deputy Minister / sous-ministre
Ellen Barry, Assistant Deputy Minister, Minerals, Policy and Planning / sous-ministre adjointe, Ressources minières, politique et planification
Janet Higgins, Assistant Deputy Minister, Corporate Services / sous-ministre adjointe, Services généraux
Tom Reid, Assistant Deputy Minister, Renewable Resources / sous-ministre adjoint, Ressources renouvelables
Jean-Guy LeBlanc, Director, Finance and Administrative Services / directeur, Services financiers et administratifs
Year under review / Année à l'étude : 2003-2004

**Friday, February 11, 2005
le vendredi 11 février 2005**

9:00 a.m.
9 h 00

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs
Appearing / Témoins :
Brian Alexander, Deputy Minister / sous-ministre
Ron Durelle, Assistant Deputy Minister, Corporate Operations / sous-ministre adjoint, Opérations générales
Helen Jean Newman, Executive Director, Marketing Services / directrice générale, Services de marketing
Jane Garbutt, Executive Director, Tourism Development / directrice générale, Développement du tourisme
Jo-Anne Gorham, Manager, Financial Services / gestionnaire, Services financiers
Year under review / Année à l'étude : 2003-2004

**STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS**

Legislative Assembly Chamber / Chambre de l'Assemblée législative

REVISED AGENDA / ORDRE DU JOUR MODIFIÉ

**Tuesday, February 15, 2005
le mardi 15 février 2005**

10:00 a.m.
10 h 00

***Department of Health and Wellness / ministère de la
Santé et du Mieux-être***

Appearing / Témoins :

Nora Kelly, Deputy Minister / sous-ministre

Gordon Gillman, Assistant Deputy Minister, Administration
and Finance / sous-ministre adjoint, administration et finance

Pam Mitchell, Assistant Deputy Minister, Institutional
Services / sous-ministre adjoint, services en établissements

Ken Ross, Assistant Deputy Minister, Mental Health
Services / sous-ministre adjoint, services de santé mentale

Andrée Robichaud, Assistant Deputy Minister, Planning and
Medicare Services / sous-ministre adjointe, planification et
services de l'Assurance-maladie

Dr. Wayne MacDonald, Chief Medical Officer of Health /
médecin-hygiéniste en chef

Steve Benteau, Director, Communications / directeur,
Communications

Byard Smith, Director, Financial Services / directeur,
Services financiers

Rod Ouellette, Administrator of Estates, Financial Services /
administrateur des biens, Services financiers

Year under review / Année à l'étude : 2003-2004

**Wednesday, February 16, 2005
le mercredi 16 février 2005**

9:00 a.m.
9 h 00

Department of Justice / ministère de la justice

Appearing / Témoins :

Yassin Choukri, Deputy Minister / sous-ministre

Suzanne Bonnell-Burley, Assistant Deputy Minister - Justice /
sous-ministre adjointe - Justice

Mary Jane Richards, Assistant Deputy Minister - Court
Services /

sous-ministre adjointe - Services aux tribunaux

Michael Comeau, Director, Policy and Planning / directeur,
Politique et planification

Neil Foreman, Director, Financial Services / directeur,
Services administratifs

Judith Keating, Director, Legislative Services / directrice,
Services législatifs

Cedric Haines, Director, Legal Services / directeur, Services
juridiques

Glen Abbot, Director, Public Prosecutions / direction,
Poursuites publiques

Year under review / Année à l'étude : 2003-2004

**STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS**

Legislative Assembly Chamber / Chambre de l'Assemblée législative

REVISED AGENDA / ORDRE DU JOUR MODIFIÉ

**Wednesday, February 16, 2005
le mercredi 16 février 2005**

1:00 p.m.
13 h 00

Department of Transportation / ministère des Transports
Appearing / Témoins :
David Johnstone, Deputy Minister / sous-ministre
Michael Trites, Assistant Deputy Minister and Chief
Engineer / sous-ministre adjoint et ingénieur en chef
Doug Johnson, Assistant Deputy Minister, Policy,
Development and Intergovernmental Relations / sous-
ministre adjoint, Développement stratégique et relations
intergouvernementales
Dale Wilson, Assistant Deputy Minister, Corporate Services
and Fleet Management / sous-ministre adjoint, Services
généraux et gestion du parc automobile
Year under review / Année à l'étude : 2003-2004

**Thursday, February 17, 2005
le jeudi 17 février 2005**

9:00 a.m.
9 h 00

***Department of Training and Employment Development /
ministère de la Formation et du Développement de
l'emploi***
Appearing / Témoins :
Rachel Bard, Deputy Minister / sous-ministre
Paul Blackmore, Assistant Deputy Minister, Labour and
Employment / sous-ministre adjoint, Travail et emploi
Michel Thériault, Assistant Deputy Minister, Training Services
Division / sous-ministre adjoint, Services de formation
René Fournier, Executive Director, Corporate and Human
Resources Services Division / directeur général, Division des
services ministériels et des ressources humaines
Debbie Burns, Executive Director, Planning and Advocacy /
directrice générale, Planification et représentation
Jean-Marc Dupuis, Executive Director, Employment Regional
Operations / directeur général, Opérations de l'emploi
régional
Lyne Paquet, Director of Financial Services / directrice,
Services financiers
Maurice Cormier, Manager of Budget and Accounting /
gestionnaire, Budgets et Comptabilité
Year under review / Année à l'étude : 2003-2004

**STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS**

Legislative Assembly Chamber / Chambre de l'Assemblée législative

REVISED AGENDA / ORDRE DU JOUR MODIFIÉ

**Thursday, February 17, 2005
le jeudi 17 février 2005**

1:00 p.m.
13 h 00

***Department of Supply and Services / ministère de
l'Approvisionnement et des Services***

Appearing / Témoins :

G. Stephenson Wheatley, Deputy Minister / sous-ministre
Rick Burnett, Executive Director, Corporate Services - Human
Resources and Administration / directeur général, Services
ministériels - Ressources humaines et Administration
Ashley Cummings, Assistant Deputy Minister, Buildings /
sous-ministre adjoint, Édifices
Greg Cook, Executive Director, Facilities Management /
directeur général, Gestion des installations
Danny Keizer, Acting Chief Information Officer, Corporate
Information Management Services / Chef du service
informatique, Services gouvernementaux de l'informatique
Dick Burgess, Assistant Deputy Minister, Services / sous-
ministre adjoint, Services

Year under review / Année à l'étude : 2003-2004

**Friday, February 18, 2005
le vendredi 18 février 2005**

9:00 a.m.
9 h 00

Department of Education / ministère de l'Éducation

Appearing / Témoins :

John Kershaw, Deputy Minister / sous-ministre
Roger Doucet, Deputy Minister / sous-ministre
Liz Abraham, Assistant Deputy Minister, Administration and
Finance / sous-ministre adjointe, Administration et finances
Guy Léveillé, Assistant Deputy Minister, Educational Services
- Francophones / sous-ministre adjoint, Services éducatifs
francophones
Terry McInerney, Assistant Deputy Minister, Educational
Services - Anglophone / sous-ministre adjoint, Services
éducatifs anglophones
Jocelyne Roy-Vienneau, Assistant Deputy Minister, Post-
Secondary Education / sous-ministre adjointe, Enseignement
postsecondaire
Ron Breau, Director of Finance and Services Branch /
directeur, Direction des finances et services
Jerry VanDine, Accounting Supervisor / surveillant de la
comptabilité

Year under review / Année à l'étude : 2003-2004